



TÜRKMENISTANYŇ MILLI GEŇEŞINIŇ HALK MASLAHATYNYŇ AGZALARYNYŇ SAÝLAWLARY

DALAŞGÄRLERIŇ YNANYLAN ADAMLARY ÜÇIN ÝATLAMA

MEMO
FOR CANDIDATES' PROXIES

ПАМЯТКА
ДЛЯ ДОВЕРЕННЫХ ЛИЦ
КАНДИДАТОВ

TÜRKMENISTANYŇ MILLI GEŇEŞINIŇ
HALK MASLAHATYNYŇ AGZALARYNYŇ
SAÝLAWLARY



**DALAŞGÄRLERIŇ YNANYLAN
ADAMLARY ÜÇIN
ÝATLAMA**

Aşgabat
Türkmen döwlet neşirýat gullugy
2021

UOK
D

D **Dalaşgärleriň ynanylan adamlary üçin ýatlama.**
– A.: Türkmen döwlet neşirýat gullugy, 2021.

TDKP № , 2021

KBK (2 Tü)

© Türkmenistanda Saýlawlary we sala salşyklary
geçirmek boýunça merkezi topar, 2021.



**TÜRKMENISTANYŇ PREZIDENTI
GURBANGULY BERDIMUHAMEDOW**



TÜRKMENISTANYŇ DÖWLET TUGRASY



TÜRKMENISTANYŇ DÖWLET BAÝDAGY

TÜRKMENISTANYŇ DÖWLET SENASY

Janym gurban saňa, erkana ýurdum,
Mert pederleň ruhy bardyr köňülde.
Bitarap, garaşsyz topragyň nurdur,
Baýdagyň belentdir dünýäň öňünde.

Gaýtalama:

Halkyň guran Baky beýik binasy,
Berkarar döwletim, jigerim-janym.
Başlaryň täji sen, diller senasy,
Dünýä dursun, sen dur, Türkmenistanym!

Gardaşdyr tireler, amandyr iller,
Owal-ahyr birdir biziň ganymyz.
Harasatlar almaz, syndyrmaz siller,
Nesiller döş gerip gorar şanymyz.

Gaýtalama:

Halkyň guran Baky beýik binasy,
Berkarar döwletim, jigerim-janym.
Başlaryň täji sen, diller senasy,
Dünýä dursun, sen dur, Türkmenistanym!

GIRIŞ

Çuňňur hormatlanylýan Prezidentimiziň pähim-parasatly, demokratik başlangyçlarynyň baş maksady Türkmenistanda adam hukuklaryny hem-de azatlyklaryny goramak, abadançylygy, ýurdumyzyň depginli ösüşini üpjün etmek bolup durýar.

Döwletimiziň syýasy durnuklylygyny häsiýetlendirýän demokratik saýlawlarda biziň raýatlarymyzyň saýlamak we saýlanmak hukuklary milli kanunçylyga, halkara kadalaryna laýyklykda goralýar hem-de üpjün edilýär. Ýurdumyzda geçirilýän dürli derejeli saýlawlaryň demokratik ýörelgelere esalanýandygynyň halkara derejesinde ykrar edilmegi-de munuň şeýledigini äşgär edýär.

Türkmenistanyň Halk Maslahatynyň kararyna laýyklykda, Türkmenistanyň Milli Geňeşiniň Halk Maslahatynyň agzalarynyň birinji saýlawlaryny 2021-nji ýylyň 28-nji martynda, ýekşenbe güni geçirmek belenildi.

Saýlawlaryň guramaçylykly geçirilmeginde saýlaw işlerine gatnaşyjylaryň amala aşyrylan işleriniň uly ähmiýeti bardyr. Dalaşgärleriň ynanylan adamlary hem saýlaw işlerine gatnaşyjylaryň biri bolmak bilen, olar öz ygtyýarlyklaryny Türkmenistanyň Saýlaw kodeksine laýyklykda amala aşyrmalydyrlar.

Türkmenistanda Saýlawlary we sala salşyklary geçirmek boýunça merkezi topar (*gysgaça atlandyrylyşy – Merkezi saýlaw topary*) tarapyndan taýýarlanýan şu ýatlama Türkmenistanyň Milli Geňeşiniň Halk Maslahatynyň agzalarynyň saýlawlary boýunça bellige alnan dalaşgärleriň ynanylan adamlarynyň ygtyýarlyklaryny we hukuklaryny kesgitleýär.

1. Umumy düzgünler

Türkmenistanyň Konstitusiýasyna we Saýlaw kodeksine laýyklykda, Türkmenistanyň Milli Geňeşiniň Halk Maslahatynyň (*gysgaça atlandyrylyşy – Halk Maslahaty*) agzalarynyň saýlawlary gizlin ses bermek arkaly göni däl (gytaklaýyn) saýlaw hukugynyň esasynda welaýat, Aşgabat şäher halk maslahatlarynyň (*gysgaça atlandyrylyşy – welaýat halk maslahaty*) mejlislerinde geçirilýär.

Halk Maslahatynyň agzalarynyň saýlawlarynda her welaýatyň, Aşgabat şäheriniň çägi sekiz mandatly bir okrugdyr. Halk Maslahatynyň agzalarynyň saýlawlary olaryň ygtyýarlyk möhletiniň tamamlanmagyna azyndan üç aý galanda Halk Maslahaty tarapyndan bellenilýär.

Saýlawlarda welaýat halk maslahatlarynyň agzalarynyň öz erkini beýan edişine gözegçilik etmäge ýol berilmeýär.

Halk Maslahatynyň agzalygyna dalaşgärleri hödürlemek hukugy welaýat, etrap, şäher halk maslahatlaryna degişlidir.

Halk Maslahatynyň agzalygyna dalaşgärleri syýasy partiýalar, raýatlar toparlary welaýat, etrap, şäher halk maslahatlarynyň agzalygyndaky wekilleriniň üsti bilen hödürläp bilerler. Halk Maslahatynyň agzalarynyň ygtyýarlyk möhleti bäş ýyldyr.

Saýlaw möwsümi Halk Maslahatynyň agzalygyna dalaşgärleri erkin we deňhukukly hödürlemek, aýanlyk we açyklyk, wagyz erkinligi başlangyçlarynda, ähli dalaşgärler üçin deň mümkinçiliklerde amala aşyrylýar.

2. Türkmenistanyň Milli Geňesiniň Halk Maslahatynyň düzümi

Halk Maslahatynyň düzümi jemi 56 agzadan ybarat bolup, her welaýatdan we Aşgabat şäherinden sekiz agza saýlanylýar. Halk Maslahatynyň sekiz agzasy Türkmenistanyň Prezidenti tarapyndan belenilýär.

Saýlawlar gününe çenli otuz ýaşy dolan, ýokary bilimli, soňky on ýylyň dowamynda Türkmenistanda hemişelik ýaşayan Türkmenistanyň raýaty Halk Maslahatynyň agzalygyna dalaşgär hödürlenilip bilner.

3. Saýlawlary geçirmegi üpjün etmek

Halk Maslahatynyň agzalarynyň saýlawlaryny geçirmegi Türkmenistanda Saýlawlary we sala salşyklary geçirmek boýunça merkezi topar, degişli welaýat, Aşgabat şäher saýlaw toparlary we welaýat halk maslahatlary üpjün edýärler.

Halk Maslahatynyň agzalarynyň saýlawlarynda welaýat saýlaw topary ses bermegi guraýar we geçirýär hem-de jemini jemleýär.

4. Saýlawlaryň guramaçylyk kepillikleri

Bu kepillikler ses berilýän jaýlary enjamlaşdyrmak, ses bermäge gatnaşyjylaryň sanawyny düzmek, dalaşgärleri hödürlemek, dalaşgärleri, dalaşgäriň ynanylan adamlaryny, synçylary, köpçülikleýin habar beriş serişdeleriniň wekillerini bellige almak, wagyz işlerini geçirmek, ses bermegi guramak, ses bermegiň jemlerini jemlemek boýunça amala aşyrylýan çärelerden, şeýle hem saýlawlary guramak bilen baglanyşykly gaýry işlerden ybaratdyr.

5. Saýlawlaryň habar kepillikleri

Saýlaw işleri aýanlyk we raýatlaryň giňden habarly edilmegi esasynda amala aşyrylýar.

Saýlawlaryň maglumat üpjünçiligi saýlawlaryň aýanlygyny, raýatlaryň habarly edilmegini we wagyz işleriniň geçirilmegini öz içine alýar.

Saýlaw işiniň aýanlygy we açyklygy dalaşgärleriň ynanylan adamlarynyň, synçylaryň, köpçülikleýin habar beriş serişdeleriniň wekilleriniň gatnaşmagy bilen üpjün edilýär.

Türkmenistanyň raýatlaryna saýlawlara taýýarlyk görmegini we geçirmegini meseleleri boýunça habar almak we ýaýratmak hukugy kepillendirilýär.

Şu maksat bilen saýlaw toparlary, döwlet edaralary, welaýat halk maslahatlary köpçülikleýin habar beriş serişdelerini we habar ýetirmegini beýleki umumy elýeter usullaryny peýdalanmak hukugyna eýedirler.

6. Dalaşgäriň ynanylan adamyny bellemek we bellige almak

Türkmenistanyň Milli Geňeşiniň Halk Maslahatynyň agzalygyna dalaşgäriň başe çenli ynanylan adamy bolup biler.

Olar saýlaw möwsümünde dalaşgäre wagyz işlerini geçirmekde kömek berýärler, döwlet häkimiýet edaralary bilen özara gatnaşyklarynda, şeýle hem saýlaw toparlarynda onuň bähbidini arýarlar.

Dalaşgär bellige alnandan soň, ol öz islegine görä ynanylan adamlaryny kesgitleýär we bellige almak üçin Merkezi saýlaw toparyna olar hakynda habar (*1-nji nusga, 12-nji sahypada*) berýär.

Ynanylan adamlar bellige alnandan soň, olara şahsyýetnama (*2-nji nusga, 13-nji sahypada*) berilýär.

Dalaşgärleriň ynanylan adamlary öz ygtyýarlyklaryny amala aşyranlarynda, olaryň ýanynda degişli şahsyýetnamasy bolmalydyr.

Dalaşgäriň ynanylan adamy tarapyndan düzgün bozulmalara ýol berlen halatynda, Merkezi saýlaw topary onuň resmi taýdan bellige alynmagyny ýatyryp biler.

Dalaşgär saýlawlara çenli islendik wagt ynanylan adamlaryny çalyşmaga hukuklydyr.

Ynanylan adam hem islendik wagt öz ygtyýarlyklaryny tabşyryp biler.

Ynanylan adam çalşylan ýa-da öz ygtyýarlyklaryny tabşyran halatynda, Merkezi saýlaw toparyna habar berilmelidir we ynanylan adamyň şahsyýetnamasy iberilmelidir.

Saýlaw toparynyň agzasy ynanylan adam bolup bilmez.

Türkmenistanyň Saýlaw kodeksine laýyklykda, dalaşgärleriň ynanylan adamlarynyň ygtyýarlyklary olaryň bellige alnan gününden başlanýar we saýlawlaryň jemi jemlenilenden soň tamamlanýar.

I-NJI NUSGA

**Türkmenistanda Saýlawlary we
sala salşyklary geçirmek boýunça
merkezi toparyň başlygyna**

2021-nji ýylyň 28-nji martynda geçiriljek Türkmenistanyň
Milli Geňeşiniň Halk Maslahatynyň agzalarynyň saýlawlarynda
_____ welaýaty boýunça dalaşgär _____

(dalaşgäriň wezipesi we ady, familiýasy)

_____ tarapyndan

HABAR

Men öz bellän ynanylan adamlarymy şu aşakdaky sanawa
laýyklykda bellige almagyňyzy Sizden haýyş edýärim.

T/b	Familiýasy, ady, atasynyň ady	Doglan ýyly	Işleýän ýeri we eýeleýän wezipesi

Dalaşgär _____

(goly)

_____ (ady, familiýasy)

« _____ » _____ 20 ____ ý.

Bellik: Habarda dalaşgärleriň ynanylan adamlary baradaky maglumatlar pasportyndaky ýaly anyk görkezilýär we oňa her bir ynanylan adamynyň geçen iki aýdan uzak bolmadyk möhletde düşülen 3x4 sm ölçegdäki 2 sany reňkli fotosuraty goşulýar.



7. Dalaşgäriň ynanylan adamynyň ygtyýarlyklary

Saýlaw möwsümünde dalaşgäriň ynanylan adamynyň:

- welaýat, etrap, şäher halk maslahatynyň agzalary, dalaşgärler, synçylar bilen duşuşmaga;
- saýlawlara taýýarlyk görlüşine we olaryň geçirilişine, Türkmenistanyň Saýlaw kodeksiniň berjaý edilişine syn etmäge;
- Türkmenistanyň saýlaw kanunçylygy, saýlawlara taýýarlyk görlüşi we olaryň geçirilişi barada öz pikirini aýtmaga;
- dalaşgärleriň wagyz çärelerinde bolmaga;
- ses bermäge gatnaşyjylaryň sanawy bilen tanyşmaga;
- degişli saýlaw toparlarynyň mejlislerinde bolmaga;
- saýlaw gutusy möhürlenilende bolmaga;
- saýlaw býulletenleriniň berlişine syn etmäge;
- sesleriň sanalyşynda doldurylan ýa-da doldurylmadyk islendik saýlaw býulletenine, şeýle hem welaýat saýlaw topary

tarapyndan ses bermegiň jemleri hakyndaky teswirnamanyň we beýleki resminamalaryň düzülişine syn etmäge;

- sesleriň, berlen saýlaw býulletenleriniň, hakyky däl diýlip hasap edilen saýlaw býulletenleriniň, ulanylmaz ýaly edilen saýlaw býulletenleriniň sanalyşyna syn etmäge;

- welaýat saýlaw toparynyň ses bermegiň jemleri baradaky teswirnamasy we ol teswirnama goşulan resminamalar bilen tanyşmaga;

- welaýat saýlaw toparynyň teswirnamasynyň tassyklanylman nusgasyny almaga hukugy bardyr.

8. Dalaşgäriň ynanylan adamynyň gatnaşmagyna ýol berilmeyän hereketler

Dalaşgäriň ynanylan adamynyň:

- saýlaw býulletenini bermäge;

- ses bermäge gatnaşyjylaryň ýerine saýlaw býulletenini doldurmaga;

- ses bermegiň gizlinligini bozýan hereketleri etmäge;

- saýlaw býulletenleriniň sanalyşyna gatnaşmaga;

- saýlaw toparynyň işine päsgel berýän hereketleri etmäge hukugy ýokdur.

Dalaşgärlere, olaryň ýakyn garyndaşlaryna, dalaşgärleriň ynanylan adamlaryna saýlawlaryň bellenilen pursadyndan ses bermäge gatnaşyjylara bermit bermek: olara pul serişdelerini tölemek, sowgatlary we beýleki maddy gymmatlyklary bermek, harytlary ýeňillikli bahalardan satmak, wagyz häsiýetli çap maglumatlaryndan başga islendik harytlary tölegsiz ýaýratmak, şeýle hem muzdsuz ýa-da ýeňillikli şertlerde haýsydyr bir hyzmatlary etmek gadagandyr. Şeýle-de saýlawlaryň bellenilen

pursadyndan saýlawlaryň netijeleriniň çap edilen pursadyna çenli haýyr-sahawat işi bilen meşgullanmaga hukuklary ýokdur.

9. Saýlawlaryň maglumat üpjünçiligi

Saýlawlaryň maglumat üpjünçiligi raýatlary habarly etmegi we wagyz işlerini öz içine alýar.

Raýatlary habarly etmegi Türkmenistanyň Saýlaw kodeksine we Türkmenistanyň beýleki kadalaşdyryjy hukuk namalaryna laýyklykda, saýlaw toparlary, döwlet häkimiýet edaralary, köpçülikleýin habar beriş serişdeleri, ýuridik we fiziki şahslar amala aşyrýarlar.

Köpçülikleýin habar beriş serişdelerinde ýerleşdirilýän ýa-da beýleki usullar bilen ýaýradylýan habarlaýyn maglumatlaryň mazmuny dogruçyl, hakyky bolmalydyr, dalaşgärleriň deňligini bozmaly däldir, olarda haýsydyr bir dalaşgär ileri tutulmaly däldir.

Saýlawlar geçirilende Türkmenistanyň kanunçylygyna laýyklykda, wagyz işlerini erkin geçirmek üpjün edilýär.

Saýlaw möwsümi döwründe amala aşyrylýan şu işler wagyz işleri hökmünde ykrar edilýär:

- 1) ol ýa-da beýleki dalaşgäre ses bermäge çagyryşlar;
- 2) dalaşgäri saýlamagyň mümkin bolan netijelerini beýan etmek;
- 3) dalaşgärleriň haýsydyr biri barada hakyky maglumatly habarlary ýaýratmak.

10. Wagyz işleriniň geçirilmegi

Türkmenistanyň Saýlaw kodeksine laýyklykda, saýlawlar geçirilende wagyz işlerini erkin geçirmek üpjün edilýär.

Dalaşgär köpçülikleýin habar beriş serişdeleri arkaly wagyz işlerini geçirmegiň görnüşini we häsiýetini özbaşdak kesgitlemäge hukuklydyr.

Wagyz işleri dalaşgäriň bellige alnan gününden başlanýar we saýlawlaryň geçiriljek gününden bir gün öň bes edilýär.

Bellige alnan dalaşgärleriň özünden bidin olaryň neşirleýin wagyz maglumatlarynyň mazmunyna täsir edýän haýsydyr bir düzedişleri girizmäge redaktorlaryň hukugy ýokdur.

Dalaşgär barada onuň bellige alynmazyndan öň teleradio ýaýlymlarynda goýberilen ýa-da köpçülikleýin habar beriş neşir serişdelerinde ýaýradylan habarlaýyn maglumatlar wagyz işlerine girmeyär.

11. Saýlawlaryň jemini kesgitlemek we Halk Maslahatynyň saýlanylan agzalaryny bellige almak

Türkmenistanyň Saýlaw kodeksiniň 50¹⁴-nji maddasyna laýyklykda, Halk Maslahatynyň agzalarynyň saýlawlarynda saýlawlaryň jemini welaýat saýlaw topary öz mejlisinde kesgitleýär.

Halk Maslahatynyň agzalarynyň saýlawlarynda ses bermäge gatnaşan saýlawçylaryň sesleriniň beýleki dalaşgärlere garanda köpüsini alan sekiz dalaşgär saýlanylan diýlip hasap edilýär.

Merkezi saýlaw topary welaýat saýlaw toparynyň teswirnamasy esasynda saýlawlardan soň baş günden gijä goýman, Türkmenistan boýunça saýlawlaryň jemini jemleýär.

Welaýat boýunça saýlawlaryň barşynda ýa-da sesler sanalanda Saýlaw kodeksiniň düzgünleriniň bozulmalaryna ýol berlendigi üçin, eger olar saýlawlaryň jemlerine täsir eden bolsa, saýlawlar Merkezi saýlaw topary tarapyndan hakyky däl diýlip

ykrar edilip bilner. Düzgün bozulma hakynda şikáyat welaýat halk maslahaty, dalaşgär tarapyndan saýlawlaryň yz ýanyndaky iki günden gijä galman berilýär. Merkezi saýlaw topary şikáyata üç günden gijä goýman garaýar.

Saýlawlaryň jemi baradaky habar Saýlaw kodeksiniň 78-nji maddasyna laýyklykda yglan edilýär.

Merkezi saýlaw topary Türkmenistanyň Milli Geňeşiniň Halk Maslahatynyň saýlanylan agzalaryny bellige alýar we olara degişli şahsyýetnamany berýär.

Türkmenistanyň Milli Geňeşiniň Halk Maslahatynyň saýlanylan agzalarynyň ygtyýarlyklaryny ykrar etmek hakyndaky meselä Türkmenistanyň Milli Geňeşiniň Halk Maslahatynyň maslahatynda seredilýär.

ELECTIONS OF MEMBERS OF THE HALK MASLAHATY
OF MILLI GENGESH OF TURKMENISTAN



MEMO

FOR CANDIDATE'S PROXIES

Introduction

The main goal of the democratic initiatives of our wise esteemed President is to protect human rights and freedoms of Turkmenistan, to ensure prosperity and rapid development of our country.

In democratic elections that characterize the political stability of our state, the rights of our citizens to vote and be elected are protected and guaranteed in accordance with national legislation and international norms. This is also evidenced by the international recognition that elections in our country are based on democratic principles.

In accordance with the decision of the Halk Maslahaty of Turkmenistan, the first election of the members of the Halk Maslahaty of Milli Gengesh of Turkmenistan is scheduled for Sunday, March 28, 2021.

The work of election process has great importance in the organization of the elections. Candidates must also exercise their powers in accordance with the Electoral Code of Turkmenistan, being one of the candidates for the election.

Prepared by the Central Election Commission for Holding Elections and Referendums of Turkmenistan (hereafter – the Central Election Commission), this memo defines the powers and rights of nominees for the members of the Halk Maslahaty of Milli Gengesh of Turkmenistan.

1. General rules

In accordance with the Constitution of Turkmenistan and the Electoral Code of Turkmenistan, the elections of members of the Halk Maslahaty (hereafter – Halk Maslahaty) of Milli Gengesh of Turkmenistan shall be held at the meeting of

velayat, and Ashgabat city halk maslahaty (hereafter - velayat halk maslahaty) on the basis of indirect suffrage by secret ballot.

In the elections of the members of the Halk Maslahaty, the boundary of each velayat, Ashgabat city shall be an eight-mandated district. The election of the members of the Halk Maslahaty shall be held by the Halk Maslahaty at least three months before the end of their term of office.

Members of the velayat halk maslahaty shall not be allowed to control the expression of the will during election process.

The right to nominate candidates for members of the Halk Maslahaty shall belong to the velayat, etrap and town halk maslahaty.

Candidates for the members of the Halk Maslahaty can nominate candidates through political parties, group of citizens and representatives of the velayat, etrap and town halk maslahaty. The term of office of the members of the Halk Maslahaty shall be five years.

The election campaign shall be carried out on the principles of free and equal representation of candidates for the members of the Halk Maslahaty, transparency and openness, freedom of expression, and equal opportunities for all candidates.

2. Composition of the Halk Maslahaty of Milli Gengesh of Turkmenistan

The Halk Maslahaty consists of 56 members, with eight members from each velayat and Ashgabat city. Eight members of the Halk Maslahaty shall be appointed by the President of Turkmenistan.

A citizen of Turkmenistan who has reached the age of thirty before the election day, has a higher education and has perma-

nently resided in Turkmenistan for the past ten years can be nominated to the Halk Maslahaty.

3. Ensuring the conduct of elections

Election of the members of the Halk Maslahaty shall be operated by the Central Election Commission, the relevant velayat election commission and velayat halk maslahaty in Turkmenistan.

In the election of the members of the Halk Maslahaty, the velayat election commission shall organize and hold voting and sum its results.

4. Organizational guarantees of elections

These guarantees shall include the provision of ballot boxes, the compilation of voter lists, the nomination of candidates, the nominees' proxies, observers, mass media, holding of voting, organization of voting, summing up of the results of voting and other work related to the organization of the election.

5. Election news guarantees

Elections shall be held on the basis of transparency and public awareness.

Election information shall include election coverage, citizen awareness, and advocacy.

The transparency and openness of the election process shall be ensured by the participation of candidate's proxies, observers, and mass media.

Citizens of Turkmenistan shall be guaranteed the right to receive and disseminate information on the preparation for and holding of the elections.

To this end, election commission, government agencies, and velayat halk maslahaty shall have the right to use mass media and other publicly available means of communication.

6. The appointment and registration candidate's proxy

A candidate for the member of the Halk Maslahaty of the Milli Gengesh of Turkmenistan may have up to five proxy.

They shall assist the candidate in campaigning during the election season, in his or her interactions with government agencies, as well as in his or her election campaigns.

Once a candidate is registered, he or she shall voluntarily identify the proxies and inform the Central Election Commission about them for registration (**sample 1, page 25**).

Once the candidate's proxies are registered, they shall be issued an identity card (**sample 2, page 26**).

Candidates shall have a valid ID card with the proxies when they exercise their powers.

The Central Election Commission may revoke its official registration if irregularities are allowed by the candidate's confidant.

The candidate shall have the right to replace his or her proxies at any time prior to the election.

A trustee may also delegate his/her authority at any time. In the event that proxy is replaced or delegates his/her powers, the CEC shall be notified and the credentials of the proxy shall be sent.

A member of the Electoral Code of Turkmenistan, the powers of the candidate's proxies shall begin on the day of their registration and end after the election results are summed up.

SAMPLE 1

**To the Chairman of the Central
Commission
for Holding Elections and
Referendums of Turkmenistan**

Candidate for _____ velayat in the elections of the members of the Halk Maslahaty of the Milli Gengesh of Turkmenistan to be held on March 28, 2021 _____

(job title and name, surname)

by _____

INFORMATION

I ask you to register the people I have appointed in accordance with the following list.

№	Surname, name	Year of birth	Place of work and position

Candidate _____
(signature) _____
(surname, name)

« _____ » _____ 20 ____ .

Note: The information on the nominees 'credentials shall be as accurate as in the passport and attached with 2 copies 3x4 colored photos of each proxy taken no later than two months.



7. Powers of the candidate's proxy

During the election, the candidate's proxy shall have right:

- to meet with the members of the velayat, etrap, town halk maslahaty, candidates, observers;
- to monitor the preparation for and holding of the elections, the observance of the Electoral Code of Turkmenistan;
- to express their opinion on the electoral legislation of Turkmenistan, the preparations for the elections and their holding;
- to be present at the candidates' campaign events;
- to get acquainted with the list of voting participants;
- to attend meetings of relevant election commission;
- to be present when the ballot box is sealed;
- to observe the issuance of ballots;
- to review any completed or unfilled ballot paper in the counting of votes, as well as the drafting of a minutes and other

documents on the results of voting by the velayat election commission;

- to review the counting of votes while ballots cast or while ballots considered invalid or while ballots made invalid;

- to get acquainted with the protocol of the velayat election commission on the results of voting and the documents attached to that protocol;

- the velayat election commission shall has the right to receive a certified copy of minutes.

8. Actions that shall not be allowed to be attended by the candidate's proxy

Candidate's proxy has no rights in following:

- to issue an election ballot;

- to fill in the ballot papers in place of the voters;

- to take actions that violate the confidentiality of voting;

- to participate in the counting of the ballots;

- to interfere with the work of the election commission.

To Candidates, their close relatives, candidates' proxies are not allowed, give gifts and other material values, sell goods at discounted prices, pre-emptive or other non-complimentary printed information. It is also shall be forbidden to render any services on preferential terms. Nor do they have the right to engage in charitable activities from the period time of the election until the time the election results are published.

9. Election information support

Election information shall include informing citizens and campaigning.

Information of the citizens shall be carried out by the election commission, state authorities, mass media, legal entities and individuals in accordance with the Electoral Code of Turkmenistan and other regulatory legal acts of Turkmenistan.

The content of the information contained in the media or any other way of information distribution shall be truthful, authentic, not violate the equality of the candidates, in which no candidate should be given priority.

The elections, shall be in accordance with the legislation of Turkmenistan with free publicity.

The following activities are carried out during the election season:

- 1) calls to vote for one or another candidate;
- 2) describe the possible results of electins;
- 3) dissemination of factual information about any of the candidates.

10. Conducting campaign activities

In accordance with the Electoral Code of Turkmenistan, the holding of the election campaign shall be free.

The candidate shall have the right to independently determine the form and nature of the preaching work through mass media.

The campaign shall begin on the day of the candidate's registration and end on the day before the election.

Editors shall not have the right to introduce any corrections that affect the content of their published campaign information.

Information about a candidate released on television or in the media before its registration shall be not included in the campaign work.

11. Determining the outcome of the election and registering elected members of the Halk Maslahaty

In accordance with Article 50¹⁴ of the Electoral Code of Turkmenistan, the elections results of the members of the Halk Maslahaty shall be determined by the velayat election commission at its meeting.

The eight candidates who received the most votes in the elections of the members of the Halk Maslahaty who voted in the election shall be considered as elected.

The Central Election Commission (CEC) shall summarize the results of the elections in Turkmenistan no later than five days after the elections, based on the minutes of the velayat election commission.

Elections can be declared invalid by the Central Election Commission if the has been violated Electoral Code during the velayat elections or during the counting of the votes. Complaints of misconduct shall be filed by the velayat halk maslahaty, no later than two days after the election. The Central Election Commission shall consider the appeal no later than three days later.

The results of the election shall be announced in accordance with Article 78 of the Electoral Code.

The Central Election Commission shall register and issue identity card to elected members of the Halk Maslahaty of Milli Gengesh of Turkmenistan.

The issue of recognition in regards to powers of the elected members of the Halk Maslahaty of Milli Gengesh of Turkmenistan shall be considered at the meeting of the Halk Maslahaty of Milli Gengesh of Turkmenistan.

ВЫБОРЫ ЧЛЕНОВ ХАЛК МАСЛАХАТЫ МИЛЛИ
ГЕНГЕША ТУРКМЕНИСТАНА



ПАМЯТКА

**ДЛЯ ДОВЕРЕННЫХ ЛИЦ
КАНДИДАТОВ**

ВВЕДЕНИЕ

Главная цель мудрых и демократических начинаний нашего уважаемого Президента – защита прав и свобод человека в Туркменистане, обеспечение процветания и стремительное развитие нашей страны.

На демократических выборах, которые характеризуют политическую стабильность нашего государства, право наших граждан голосовать и быть избранными защищается и гарантируется в соответствии с национальным законодательством и международными нормами. Об этом также свидетельствует международное признание того, что проводимые в нашей стране различного уровня выборы основаны на демократических принципах.

В соответствии с решением Халк Маслахаты Туркменистана первые выборы членов в Халк Маслахаты Милли Генгеша Туркменистана назначены на воскресенье, 28 марта 2021 года.

Для организованного проведения выборов огромное значение имеют работы, проводимые участниками выборного процесса. Доверенные лица кандидатов также являясь участниками выборного процесса, должны осуществлять свои полномочия в соответствии с Избирательным кодексом Туркменистана.

Данное положение, подготовленное Центральной комиссией по проведению выборов и референдумов в Туркменистане (далее – Центральная избирательная комиссия), определяет полномочия и права доверенных лиц кандидатов в члены Халк Маслахаты Милли Генгеша Туркменистана.

1. Общие положения

В соответствии с Конституцией и Избирательным кодексом Туркменистана выборы членов Халк Маслахаты Милли Генгеша Туркменистана (далее – Халк Маслахаты) проводятся на заседаниях халк маслахаты веляатов, города Ашхабада (далее – халк маслахаты веляатов) на основе всеобщего косвенного избирательного права при тайном голосовании.

На выборах членов Халк Маслахаты территория каждого веляята, города Ашхабада, образует один округ из восьми мандатов. Выборы членов Халк Маслахаты назначаются заседанием Халк Маслахаты не менее чем за три месяца до окончания срока их полномочий.

На выборах не допускается контролировать волеизъявление членов халк маслахаты веляатов.

Право выдвижения кандидатов в члены Халк Маслахаты принадлежит халк маслахаты веляатов, этрапов и городов.

Кандидаты в члены Халк Маслахаты могут выдвигаться через представителей политических партий, групп граждан в веляятских, этрапских, городских халк маслахаты. Срок полномочий членов Халк Маслахаты пять лет.

Избирательная кампания проводится при свободном и равноправном выдвижении кандидата в члены Халк Маслахаты, на началах свободной агитации, на равных условиях для каждого кандидата.

2. Состав Халк Маслахаты Милли Генгеша Туркменистана

В состав Халк Маслахаты входят 56 членов, из каждого веляята и города Ашхабада избирается восемь членов.

Кандидатом в члены Халк Маслахаты может выдвигаться гражданин Туркменистана, которому до дня выборов исполнилось тридцать лет, с высшим образованием, постоянно проживающий в Туркменистане в течение последних десяти лет.

3. Обеспечение проведения выборов

Выборы членов Халк Маслахаты обеспечивают Центральная избирательная комиссия, соответствующие веляятские избирательные комиссии и халк маслахаты веляатов.

На выборах членов Халк Маслахаты веляятская избирательная комиссия организует и проводит голосование, а также подводит итоги.

4. Организационные гарантии выборов

К таким гарантиям относятся оснащение избирательного участка, составление списков избирателей, выдвижение кандидатов, регистрация кандидатов, наблюдателей, доверенных лиц кандидатов, представителей средств массовой информации, предвыборная агитация, организация голосования, подведения итогов голосования, а также иных действий, связанных с организацией выборов.

5. Информационные гарантии выборов

Избирательный процесс осуществляется на основе гласности и широкой информированности граждан.

Информационное обеспечение выборов включает в себя гласность выборов, информирование избирателей и проведение агитации.

Гласность и открытость избирательного процесса обеспечивается участием доверенных лиц кандидатов, наблюдателей, представителей средств массовой информации.

Гражданам Туркменистана гарантируется право на получение и распространение информации по вопросам подготовки и проведения выборов.

В этих целях избирательные комиссии, государственные органы, халк маслахаты велаятов имеют право использовать средства массовой информации и другие общедоступные способы доведения информации.

6. Назначение и регистрация доверенного лица кандидата

Кандидат в члены Халк Маслахаты Милли Генгеша Туркменистана может иметь до пяти доверенных лиц.

Они помогают кандидату во время избирательной кампании вести агитацию, представляют его интересы во взаимоотношениях с органами государственной власти, а также в избирательных комиссиях.

После регистрации кандидат определяет по своему усмотрению доверенных лиц и извещает о них (*образец №1, стр. 37*) для регистрации в Центральную избирательную комиссию.

После регистрации доверенных лиц им выдается удостоверение (*образец №2, стр. 38*).

Доверенные лица кандидатов при осуществлении своих полномочий должны при себе иметь соответствующее удостоверение.

В случае нарушений, допущенных доверенным лицом кандидата, Центральная избирательная комиссия может аннулировать его официальную регистрацию.

Кандидат вправе заменить доверенных лиц в любое время до выборов.

Доверенное лицо также может в любое время сдать свои полномочия.

В случае замены доверенного лица или прекращения его полномочий необходимо проинформировать об этом Центральную избирательную комиссию и прислать туда его удостоверение.

Член избирательной комиссии не может быть доверенным лицом.

В соответствии с Избирательным кодексом Туркменистана полномочия доверенных лиц кандидатов начинаются с даты их регистрации и заканчиваются после подведения итогов выборов.

**Председателю
Центральной комиссии
по проведению
выборов и референдумов
в Туркменистане**

ИЗВЕЩЕНИЕ

От кандидата _____

_____ по _____ веляту
(занимаемая должность и имя, фамилия кандидата)

в члены Халк Маслахаты Милли Генгеша Туркменистана, которые будут проведены 28 марта 2021 года.

Прошу вас зарегистрировать нижеследующих граждан моими доверенными лицами.

№	Фамилия, имя, отчество	Год рождения	Место работы и занимаемая должность

Кандидат _____
(подпись)

_____ (имя, фамилия)

« _____ » _____ 20 _____ г.

Примечание: в извещении указываются данные о доверенных лицах в соответствии с паспортом, а также прилагаются по 2 цветные фотографии доверенных лиц формата 3x4 снятые за последние два месяца.



7. Полномочия доверенного лица кандидата

В ходе избирательной кампании доверенные лица кандидатов имеют право:

- встречаться с членами халк маслахаты велаятов, этрапским, городским кандидатами, наблюдателями;
- наблюдать за подготовкой к выборам и их проведением, соблюдением Избирательного законодательства Туркменистана;
- высказывать свое мнение о избирательном законодательстве Туркменистана, подготовке к выборам и их проведении;
- присутствовать на агитационно-пропагандистских мероприятиях кандидата;
- ознакомиться со списком избирателей;
- присутствовать на заседаниях соответствующих избирательных комиссий;
- присутствовать при опечатывании урн для голосования;

- наблюдать за выдачей избирательных бюллетеней;
- ознакомиться любым заполненным или незаполненным избирательным бюллетенем ввремя подсчета голосов избирателей, а также наблюдать за составлением избирательной комиссией протокола об итогах голосования и иных документов;
- наблюдать за подсчетом голосов, выданных бюллетеней, бюллетеней, признанных действительными, погашенных бюллетеней;
- знакомиться с протоколами велятской избирательной комиссии об итогах голосования и документами, приложенными к этим протоколам;
- получить копию утвержденного протокола велятской избирательной комиссии.

8. Действия, недопустимые для доверенного лица кандидата

Доверенное лицо кандидата не имеет право:

- выдавать избирательный бюллетень;
- заполнять избирательный бюллетень за избирателей;
- совершать действия, нарушающие тайну голосования;
- принимать участие в подсчете избирательных бюллетеней;
- совершать действия, препятствующие работе избирательной комиссии.

Кандидатам, их близким родственникам, доверенным лицам кандидатов, членам инициативных групп с момента назначения выборов, запрещается осуществлять подкуп избирателей: выплачивать им денежные средства, вручать подарки и иные материальные ценности, проводить льготную распродажу товаров, бесплатно распространять

любые товары, за исключением агитационных печатных материалов, также безвозмездно или на льготных условиях предоставлять какие-либо услуги. Также с момента назначения выборов и до опубликования результатов выборов не вправе заниматься благотворительной деятельностью.

9. Информационное обеспечение выборов

Информационное обеспечение выборов включает в себя информирование избирателей и предвыборную агитацию.

В соответствии с Избирательным кодексом Туркменистана и иными нормативными правовыми актами Туркменистана, информирование избирателей осуществляют избирательные комиссии, органы государственной власти, местного самоуправления, средства массовой информации, юридические и физические лица.

Содержание информационных материалов, размещаемых в средствах массовой информации или распространяемых иным способом, должны быть объективным, достоверным, не нарушающим принципа равенства кандидатов, в них не допустимо отдавать предпочтение какому бы то ни было кандидату.

В соответствии с законодательством Туркменистана, при проведении выборов обеспечивается свободное проведение агитации.

В период избирательной кампании в качестве агитационных проводятся следующие мероприятия:

- 1) призывы голосовать за того или иного кандидата;

2) прогнозирование возможных последствий избрания кандидата;

3) распространение информации с достоверными сведениями о каком-либо кандидате.

10. Проведение агитации

В соответствии с Избирательным кодексом Туркменистана, при проведении выборов обеспечивается свободное проведение агитационных работ.

Кандидат вправе самостоятельно определять форму и характер проведения своей агитации через средства массовой информации.

Предвыборная кампания начинается со дня регистрации кандидата и заканчивается за сутки до дня выборов.

Редакторы, без ведома самих зарегистрированных кандидатов, не имеют права вносить какие-либо исправления, влияющие на содержание их печатной агитационной информации.

Информация о кандидате, прозвучавшая на теле радио каналах или распространенная в печатных средствах массовой информации до его регистрации, не входит в агитационную работу.

11. Подведение итогов выборов и регистрация избранных членов Халк Маслахаты

В соответствии со статьей 50¹⁴ Избирательного кодекса Туркменистана, на выборах членов Халк Маслахаты итоги выборов на своем заседании подводит веляятская избирательная комиссия.

На выборах членов Халк Маслахаты избранными считаются восемь кандидатов, набравших наибольшее количество голосов избирателей.

Центральная избирательная комиссия на основании протокола веляятской избирательной комиссии, не позднее чем через пять дней после выборов, подводит итоги выборов по Туркменистану.

Центральная избирательная комиссия может признать выборы недействительными, если в ходе выборов по веляяту или при подсчете голосов были допущены нарушения положений Избирательного кодекса, если они повлияли на итоги выборов. Жалоба на неправомерные действия со стороны кандидата подается в халк маслахаты веляятов не позднее, чем через два дня после выборов. Центральная избирательная комиссия рассматривает жалобу не позднее трех дней.

Информация о результатах выборов объявляются в соответствии со статьей 78 Избирательного кодекса.

Центральная избирательная комиссия регистрирует и выдает соответствующее удостоверение избранным членам Халк Маслахаты Милли Генгеша Туркменистана.

Вопрос о признании полномочий избранных членов Халк Маслахаты Милли Генгеша Туркменистана рассматривается на заседании Халк Маслахаты Милли Генгеша Туркменистана.

MAZMUNY

Giriş.....	7
1. Umumy düzgünler	8
2. Türkmenistanyň Milli Geňşiniň Halk Maslahatynyň düzümi	9
3. Saýlawlary geçirmegi üpjün etmek.....	9
4. Saýlawlaryň guramaçylyk kepillikleri	9
5. Saýlawlaryň habar kepillikleri	10
6. Dalaşgäriň ynanylan adamyny bellemek we bellige almak	10
7. Dalaşgäriň ynanylan adamynyň ygtyýarlyklary	13
8. Dalaşgäriň ynanylan adamynyň gatnaşmagyna ýol berilmeyän hereketler	14
9. Saýlawlaryň maglumat üpjünçiligi	15
10. Wagyz işleriniň geçirilmegi	15
11. Saýlawlaryň jemini kesgitlemek we Halk Maslahatynyň saýlanylan agzalaryny bellige almak	16

CONTENT

Introduction	20
1. General rules	20
2. Composition of the Halk Maslahaty of the Milli Gengesh of Turkmenistan	21
3. Ensuring the conduct of elections	22
4. Organizational guarantees of elections	22
5. Election news guarantees	22
6. Appointment and registration of a candidate's proxy	23
7. Powers of the candidate's proxy	26
8. Actions that are not allowed to be attended by the candidate's proxy.....	27
9. Election information support	28
10. Conducting campaign activities	28
11. Determining the out come election and registering elected members of the Halk Maslahaty	29

СОДЕРЖАНИЕ

Введение.....	32
1. Общие положения	33
2. Состав Халк Маслахаты Милли Генгеша Туркменистана	34
3. Обеспечение проведения выборов	34
4. Организационные гарантии выборов	34
5. Информационные гарантии выборов	35
6. Назначение и регистрация доверенного лица кандидата	35
7. Полномочия доверенного лица кандидата.....	38
8. Действия, недопустимые для доверенного лица кандидата	39
9. Информационное обеспечение выборов	40
10. Проведение агитации	41
11. Подведение итогов выборов и регистрация избранных членов Халк Маслахаты	41

TÜRKMENISTANYŇ MILLI GEŇEŞINIŇ
HALK MASLAHATYNYŇ AGZALARYNYŇ
SAÝLAWLARY

DALAŞGÄRLERINIŇ
YNANYLAN ADAMLARY ÜÇIN
ÝATLAMA

Redaktorlar	<i>Ş. Myratgulyýewa, M. Kerimowa, A. Popow</i>
Surat redaktory	<i>O. Çerkezowa</i>
Teh.redaktor	<i>O. Nurýagdyýewa</i>
Kompýuter bezegi	<i>M. Geldiyew</i>

Çap etmäğe rugsat edildi 2021. Ölçeği 60x84¹/₁₆.
Şertli çap listi . Şertli reňkli ottiski .
Hasap-neşir listi . Çap listi 3,0. Sargyt № 171. Sany 150.

Türkmen döwlet neşirýat gullugy
744000. Aşgabat, Garaşsyzlyk şaýoly, 100

Türkmen döwlet neşirýat gullugynyň Metbugat merkezi.
744015. Aşgabat, 2127-nji (G.Gulyýew) köçe, 51/1.

